



COMPAGNIE KOSSIWA

Flora Théfaine

danse africaine contemporaine

Ngwino Ubeho

ou la Pluie et les Larmes

*Création pluridisciplinaire et internationale
à l'occasion de la 15^{ème} commémoration du génocide au Rwanda*



Contact Compagnie Kossiwa : 02 40 71 83 18

27, avenue de la Gare St Joseph, 44300 Nantes

compagnie.kossiwa@free.fr • www.compagniekossiwa.com

Chargée de Diffusion : M^{me} Claude Diot • 02 43 70 55 74 • 06 81 02 59 33

vertige.productions@wanadoo.fr • www.vertigeproductions.com



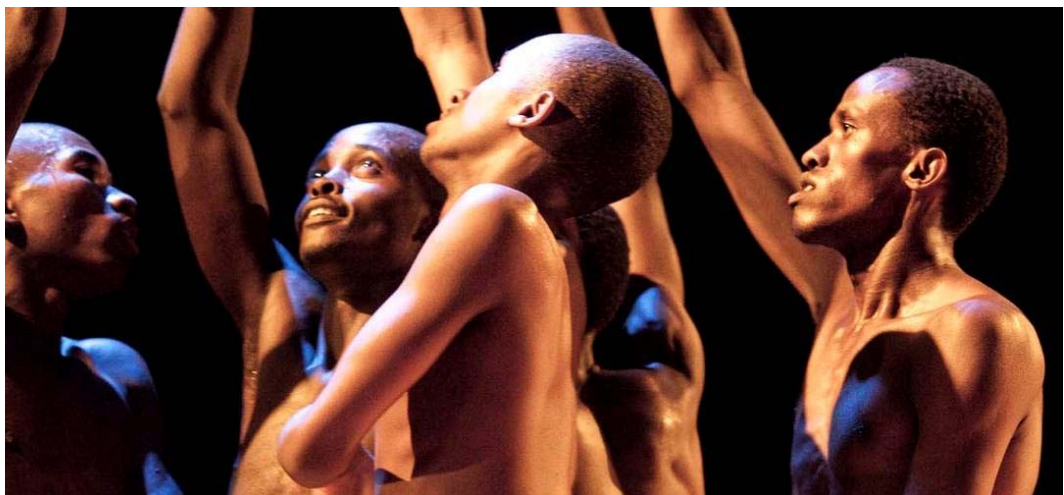
*Il y a dans la vie des rêves, des vœux qui se réalisent
juste parce qu'ils sont simples, tenaces et justifiés..."*

Odile Gakire Katese
Auteur



SOMMAIRE

“Ngwino Ubeho ou la Pluie et les Larmes”, la pièce	2
Créateurs internationaux et pluridisciplinaires.....	3
Processus de création itinérant à l’international	5





Ngwino Ubeho

ou la pluie et les larmes

"Dans un pays comme le Rwanda, malheureusement connu pour le génocide de 1994 qui a fait près d'un million de mort, l'expression culturelle a un rôle majeur à jouer pour détruire les stéréotypes, redonner de l'espoir et construire un possible avenir."

Recteur de l'Université de Butaré au Rwanda

Écrite dans le cadre de la 15^e commémoration du génocide au Rwanda par l'auteur Odile Gakire Katese, la chorégraphe Flora Théfaine et le compositeur Alif Naaba, cette pièce constitue l'un des 4 volets d'un projet mis en œuvre par le Centre Universitaire des Arts du Rwanda.

Création multidisciplinaire

Ngwino Ubehoe est une pièce où musique, chant, poésie et théâtre se mêlent.

Intention d'une mémoire apaisante

Ce spectacle propose une mémoire apaisée et apaisante ; une mémoire vivante, vive et vivace des victimes du génocide. Il veut tenter d'appivoiser la mort, la douleur et panser les plaies pour mieux réconcilier le passé avec le futur, la vie avec la mort. Il rappelle qu'en définitive, ce qui reste après la mort, c'est la vie qu'il faut redonner aux morts et aux vivants.





CRÉATEURS INTERNATIONAUX ET PLURIDISCIPLINAIRES



FLORA THÉFAINE,
chorégraphe franco-togolaise
Compagnie Kossiwa - France

D'origine togolaise, Flora Théfaine débarque en France en avril 1969 emportant avec elle la musique et la danse de son pays. Elle fonde la Cie Kossiwa de danse afro-contemporaine en 1989 à Nantes. Depuis, elle multiplie les créations et formations en France et à l'étranger. Ses chorégraphies ne font pas se côtoyer les influences multiples, elle les manie, les fait fusionner... là où les couleurs ont une frontière invisible.

ODILE GAKIRE KATESE,
auteur rwandaise

Centre universitaire des arts - Rwanda



Odile Gakire Katese quitte le Rwanda pour suivre un cursus théâtral en France, notamment à l'École Internationale de Théâtre Jacques Lecoq et au Samovar.

Auteur, metteur en scène et directrice adjointe du Centre Universitaire des Arts de l'Université nationale du Rwanda, elle est à l'origine de nombreux projets artistiques en relation avec la reconstruction du Rwanda suite au génocide de 1994.



ALIF NAABA,

musicien compositeur burkinabé

Alif Naaba, compositeur, musicien et chanteur est devenu en quelques années une figure essentielle dans le paysage musical du Burkina Faso et d'Afrique. Il est dépositaire d'une musique moderne d'inspiration traditionnelle, pleine de chaleur et d'émotion qui invite à l'introspection et la méditation.

COPRODUCTIONS

Compagnie Kossiwa – danse afro-contemporaine - France
Centre des Arts de l'Université Nationale de Butaré - Rwanda
Fondation Prince Claus - Hollande
Sundance Institute Lab. - Etats Unis
ONYX – scène conventionnée danse - St Herblain
Le Kiosque - Mayenne

AVEC LE SOUTIEN DE

Ville de Nantes, Ville de St Herblain, Département de Loire Atlantique, Région Pays de la Loire
Caisse des dépôts et consignations, Culturesfrance, Spedidam

AVEC LES ENCOURAGEMENTS AFFECTIFS de Marcelle Oré, Brigitte et Jean-Marc Ayrault, Claude Brumachon et Benjamin Lamarche, le C.A. de Kossiwa et leurs amis .



Processus de création itinérant à l'international

PRINTEMPS 2009 : RWANDA • Centre Universitaire des Arts

Le texte, la musique et la chorégraphie ont vu le jour à l'Université Nationale du Rwanda avec une équipe rwandaise.



ETE 2009 : ETATS-UNIS • Sundance Institute Lab

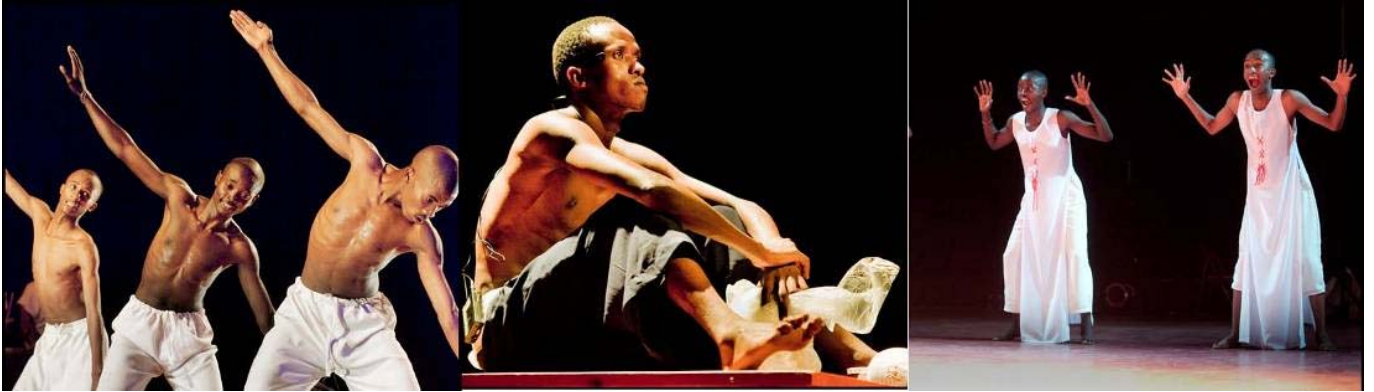
Le projet est sélectionné pour participer au Sundance Institute Theatre Lab. et présenté au Martin Segal Theater Center de New York avec une équipe américaine.





AUTOMNE 2009 : RWANDA • Centre Universitaire des Arts

Après trois semaines de répétitions avec l'équipe rwandaise, la pièce est présentée à Butaré dans le cadre du Festival Arts Azimuts.



HIVER 2010 ET 2011 : FRANCE • Cie Kossiwa - Onyx

A l'issue de 2 semaines de résidence de la Compagnie Kossiwa et de l'équipe Rwandaise à Nantes et à Onyx à St Herblain (44), en février 2011, première française de la pièce le 24 février 2011 à l'Onyx de St Herblain. Autres dates : 25 février, salle polyvalente de Mayenne (53), 26 février à Onyx à St Herblain (44)

